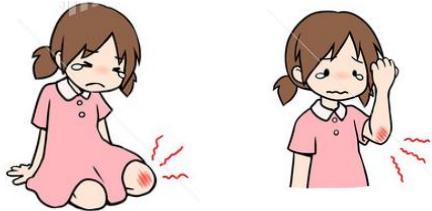


本土語融入「國文領域」學習單

從杏林子〈心囚〉探討閩南語裡的「傷病詞」



七年 ___ 班 ___ 號

姓名： _____



生病	phuà-pēnn	kan-khóo	bô-sóng-khuài
傷口			khang-tshuì
頭			thâu-hîn
羊瘋			iûnn-hîn
麻			khí-tshìn-mooh
子			pái-kha
暑	juáh-tioh		tioh-sua
			tse
小孩得瘟疫而死			tioh sí-gín-á tse
拉肚子	làu-sái		pháinn-pak-tóo
嚇到拉屎	(大人) tshuah-sái	(嬰兒) tshuah-tshenn-sái	
便			pì-kiat

